



# Amtliche Nachrichten der Marktgemeinde Traisen

Ausgabe Juni 2023

## Praktikantenplätze frei

Die Marktgemeinde Traisen beschäftigt auch dieses Jahr über die Sommermonate Ferialpraktikanten! Es sind noch einige Plätze frei. Bei Interesse kontaktieren Sie einfach Herrn Thomas Steiner, Tel. 02762 62000-11 oder per E-Mail an [steiner@traisen.com](mailto:steiner@traisen.com).



## Bausprechtage

Die nächsten Termine für die kostenlose Beratung eines Bausachverständigen am Gemeindeamt Traisen sind: 22. Juni, 13. Juli und 24. August 2023, jeweils zwischen 8.00 Uhr und 9.00 Uhr.

## Kostenlose Rechtsberatung

Rechtsanwalt Dr. Peter Eigenthaler hält am Gemeindeamt Traisen monatliche Sprechstunden ab. An einem Dienstag im Monat von 16.00 bis 17.30 Uhr können kostenlose Erstauskünfte für die Bevölkerung der Marktgemeinde Traisen und Umgebung eingeholt werden.

### Die nächsten Sprechtage sind:

Di. 20.6.2023

Di. 18.7.2023

**August entfällt**

Di. 19.9.2023

Di. 17.10.2023

Di. 21.11.2023

Di. 19.12.2023

## NÖ Wohn- und Heizkostenzuschuss

Seit 19. April 2023 kann auf der Website des Landes Niederösterreich unter [www.noel.gv.at](http://www.noel.gv.at) der NÖ Wohn- und Heizkostenzuschuss beantragt werden.

Kriterien sind die Haushaltsgröße, sowie das Brutto-Haushaltseinkommen. Mit einer Grenze von € 40.000.- pro Person, bzw. € 100.000.- bei mehreren Personen im Haushalt ist die Entlastung für viele Haushalte möglich. Für die erste Person gibt es € 150.-, für jede weitere € 50.-.

Die Antragstellung kann online durchgeführt werden. Personen, die keinen PC-Zugang zur Verfügung haben, können bei der NÖ Hotline 02742/9005/15970 die Zusendung eines Antragsformulars beantragen. Die Frist endet mit 30. Juni 2023.

# Hundehaltung - Bitte um Rücksichtnahme

In letzter Zeit häufen sich wieder Beschwerden über Hunde im Siedlungsgebiet. Es ist sogar zu Bissverletzungen gekommen. Wir ersuchen die Hundehalter, ihre Tiere im Ortsgebiet an der Leine oder mit einem Beißkorb zu führen.

Hunde mit erhöhtem Gefährdungspotential müssen mit Beißkorb UND Leine geführt werden. Hier erinnern wir auch auf die Verordnung einer Hundesicherungszone entlang des Traisental-Radweges.

Diese ist auch online einzusehen unter <https://www.traisen.gv.at/verordnungen.php>



Hier möchten wir daran erinnern, dass nach §4 des NÖ Hundehaltegesetzes das Halten eines Hundes UNVERZÜGLICH bei der Gemeinde, in der der Hund gehalten werden soll, anzuzeigen ist. Zusätzlich zu Angaben über Besitzer, Hund und Liegenschaft ist auch eine **Versicherung für ALLE Hunde** sowie der erweiterte Sachkundenachweis für Listenhunde und für alle anderen Rassen der NÖ Hundepass (ab 01. Juni 2023) erforderlich.

Alle Hundebesitzer (ausgenommen Listenhunde) die bereits vor dem 01. Juni 2023 ihren Hund angemeldet haben müssen den NÖ Hundepass nicht vorlegen. Bei Fragen steht Ihnen natürlich das Bürgerservicebüro der Marktgemeinde Traisen unter Tel.: 02762 62000 gerne zur Verfügung.

## Hundekot

Da es in letzter Zeit wieder häufiger zu Beschwerden über durch Hundekot verunreinigte Wege, Gehsteige und Grünanlagen kommt, weisen wir darauf hin, dass Führer von Hunden lt. § 92 StVO dafür zu sorgen haben, dass diese Flächen nicht verunreinigt bzw. unverzüglich gereinigt werden.



Nutzen Sie die von der Gemeinde bereitgestellten Hundekotsackerl und entsorgen Sie diese ordnungsgemäß in einem Abfalleimer oder einer Restmülltonne. Zudem mussten wir beobachten, dass in Scheibmühl entlang der Traisen der Hundekot zwar aufgesammelt, die Hundekotsackerl aber dann in das Brunnen-schutzgebiet geworfen wurden. Sollten wir das beobachten, muss der Verursacher mit einer Anzeige rechnen.

## Mülltrennung und Speiseabfälle

Aus gegebenen Anlass möchten wir wieder die Themen Mülltrennung und Entsorgung aufgreifen:

**RESTMÜLL:** Sollte das Volumen der Restmülltonne nicht ausreichen, können auf der Gemeinde bedruckte Müllsäcke erworben werden, die man bei der Abfuhr dazustellen kann. Normale, handelsübliche Müllsäcke ohne Aufdruck der Marktgemeinde Traisen werden nicht mitgenommen!

**BIOTONNE:** Bei der Biotonne ist unbedingt darauf zu achten, dass keine nicht verrottbaren Störstoffe (z.B. Plastiksackerl) in die Tonne kommen. Das kann dazu führen, dass diese nicht entleert wird und eine Meldung erfolgt.

Bei **KOMPOSTERN** in einigen Gärten wurde von Rattenbefall berichtet. Um dies zu vermeiden, bitten wir die Bevölkerung, möglichst keine Speiseabfälle, sondern nur Grünschnitt oder andere Gartenabfälle zu deponieren. Jedenfalls sind Speisereste am Kompost in geeigneter Weise abzudecken (Gras, Steinmehl, o.ä.).

## Bäume und Sträucher auf Straßengrund

Wir möchten in Erinnerung rufen, dass bei Beeinträchtigung des Straßenverkehrs durch Bäume oder Sträucher der Grundstücksbesitzer verantwortlich ist. Rechtliche Grundlage ist §19, Abs. 1 der STVO. Daher bitte auf das öffentliche Gut ragende Gehölze rechtzeitig zurückschneiden!

# Sanierung Fussballplatz

Das geplante Sanierungskonzept für die Sportanlage des WSV Traisen Fußball umfasst folgende Punkte:

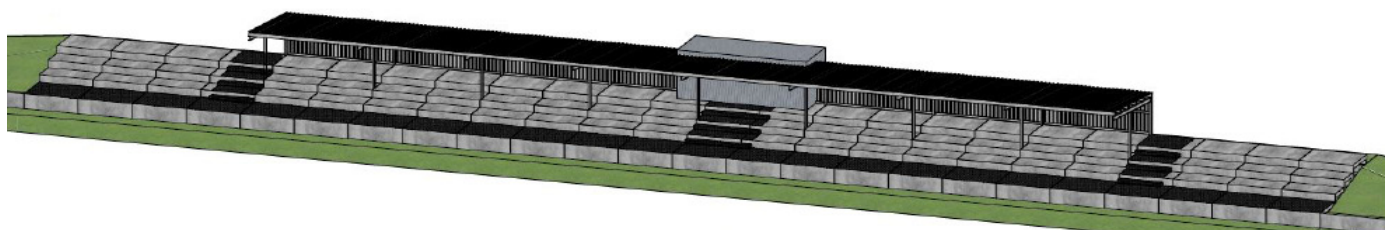


## Sanierung der Zuschauertribüne:

Der Bestand wird von rd. 80m<sup>2</sup> auf 60m<sup>2</sup> reduziert, die bestehende Überdachung wird weiterverwendet. Auf der Tribühne werden Fertigteile aufgesetzt und neue Sitzschalen montiert. Der Ausschankbereich wird durch einen Container ersetzt und die hinter der Tribüne verlaufende Zubringerstraße zum Vereinsgebäude wird asphaltiert.

## Flutlicht – Umstellung auf LED:

Auf beiden Spielfeldern befinden sich derzeit Flutlichtanlagen, die nach heutigen Gesichtspunkten nicht mehr zeitgemäß sind. Diese werden modernisiert und mit energiesparenden LED-Scheinwerfern nachgerüstet. Damit ist auch weiterhin Spiel- und Trainingsbetrieb während der Dunkelheit möglich.



## Kabinenzubau:

Das Vereinsgebäude aus den 1960er Jahren wird generalsaniert und erweitert. Der Kabinentrakt für Spieler, Schiedsrichter und die Sanitäreinheiten, sowie Kantine und Lagerräume werden modernisiert. Durch die Schaffung eines neuen Zuganges kann auch der Spielbetrieb vom Vereinsbetrieb getrennt werden. Dieser Bauabschnitt wird voraussichtlich 2024 in Angriff genommen.

# Sanierung Tennisplatz und Padel-Court

Die Modernisierung der bestehenden Tennisplätze ist bereits abgeschlossen. Die Sandplätze erhielten neben einer LED-Beleuchtung auch einen neuen Belag. Dieser Red-Court ist ein Allwetterbelag und damit sofort nach Regen bespielbar.

Der 5. Platz wurde auf einen Padel-Court umgebaut. Damit steht Tennisbegeisterten in der Marktgemeinde Traisen eine moderne Variante ihres Sportes zur Verfügung.

## Was ist ein Padel-Court?

Der Padel Court ist ein Spielfeld von zehn Metern Breite und 20 Metern Länge. Ein Netz in der Mitte des Feldes trennt die beiden Spielseiten.

Der Platz ist an allen Seiten von drei bis vier Meter hohen Wänden umgeben, die wie beim Squash in den Ballwechsel einbezogen werden dürfen.

## Was ist Padel für eine Sportart?

Padel-Tennis ist ein Racket-Sport mit Elementen aus dem Squash, Badminton & Tennis.

Es ist eine neue Trendsportart, die sich auch bei uns etabliert hat. Padel-Tennis zeichnet sich durch einen enormen Spaßfaktor und einfaches Erlernen der Grundtechniken aus.



# Information der Trinkwasserabnehmer

Gemäß § 6 der Trinkwasserverordnung sind Abnehmer von Trinkwasser über die Qualität des Wassers einmal jährlich zu informieren. Die Information erfolgt auf Basis der aktuellen Untersuchungsergebnisse gemäß § 5 der Trinkwasserverordnung.

## Analyseergebnis der Trinkwasseruntersuchung vom 28.02.2023 aus dem Ortsnetz Traisen:

a. Nitrat	11 mg/l (Grenzwert 50 mg/l)
b. Wasserstoffionenkonzentrat – PH-Wert	7,7
c. Gesamthärte	15,1 °dH
d. Carbonathärte	13,7 °dH
e. Kalium	2,6 mg/l
f. Kalzium	78 mg/l
g. Magnesium	18 mg/l
h. Natrium	8,8 mg/l
i. Chlorid	12 mg/l
j. Sulfat	23 mg/l
k. Pestizide	nicht nachweisbar

Die bakteriologische Untersuchung ergab niedrige Keimzahlen und keinen Nachweis von Fäkalkeimen. Gemäß dem Untersuchungsbefund befindet sich die Wasserversorgungsanlage in einem ordnungsgemäßen Zustand.

**Fr 30.06.** | Volksheim | Kind: 9,- // Erw.: 12,-  
15.00 Uhr | Einlass: 14.30 Uhr

# BLUATSCHINK

„Affenstarke Lieder“ // Familienkonzert



**Fr 11.08.** | Rathausplatz | VVK: 15,- // AK: 20,-  
20.00 Uhr | Einlass: 18.00 Uhr

# OPFEKOMPOTT

Einzigartiges aus dem Nachbartal // Konzert

**Sa 12.08.** | Rathausplatz | VVK: 20,- // AK: 25,-  
20.00 Uhr | Einlass: 18.00 Uhr

# MOJO BLUES BAND

Blues // „Die Unbestechlichen“ in Concert

**OPEN AIR**

**KOMBI-TICKET**  
11. & 12.08.  
VVK 30,-  
AK 40,-

